



大会

第四十九届会议

正式记录

第六十六

次会议逐字记录
1994年11月23日,星期三,下午3时举行
纽约

主席:埃西先生(副主席) (科特迪瓦)
嗣后:祖哈尔里帕先生(副主席) (奥地利)
嗣后:安萨里先生(副主席) (印度)

下午3时30分开会。

() 决议草案 (A/49/L.26, A/49/L.28, A/49/L.30,
A/49/L.31, A/49/L.32, A/49/L.36)

议程项目37(续)

(c) 国际减少自然灾害十年

加强联合国人道主义和救灾援助、包括特别经济援助的协调

() 秘书长的说明(A/49/453)

(a) 加强联合国紧急人道主义援助的协调

() 减少自然灾害世界会议秘书长的报告(A/CONF.
172/9和Add.1)

() 秘书长的报告(A/49/177和Corr.1及Add.1)

() 决议草案(A/49/L.21, A/49/L.29)

() 决议草案(A/49/L.19)

(b) 对各国或区域的特别经济援助

(d) 国际合作以减轻伊拉克与科威特间的局势对科威特
及区域内其他国家造成的环境后果:秘书长的报告(A/49/
207和Corr.1)

() 秘书长的报告(A/49/158, A/49/263 和 Corr.1,

A/49/356, A/49/376, A/49/387 和 Corr.1, A/49/388, A/49/
/396, A/49/397, A/49/431, A/49/456, A/49/466, A/49/470,
A/49/516, A/49/562, A/49/581, A/49/683)

(f) 紧急国际援助以解决遭受战祸的卢旺达境内的难
民、恢复全面和平、重建社会秩序和社会经济发展问题:
决议草案(A/49/L.24/Rev.1)

94-87203 (c)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关代表团的成员一人署名,在本记录印发日期后的一星期内送交逐字记录科科长(C-178室)。更正将在届会结束后编成一份单独的更正印发。遇记录和/或唱名表决结果后附有星号时请参阅记录附件。

(g) 向卢旺达难民接受国提供特别援助: 决议草案(A/49/L.17/Rev.1)

小和田先生(日本)(以英语发言): 国际社会现在正努力应付自冷战结束以来急剧增加的人道主义紧急状况, 因而面临着一个重大的挑战。极其令人沮丧的是, 东西方对抗结束并没有导致一个更加和平与稳定的世界, 反而由于曾在旧政权下被控制的种族冲突的爆发而引起区域冲突的激增, 例如在前南斯拉夫的波斯尼亚—黑塞哥维那和前苏联的高加索地区。国内冲突在过去几年里同样也加剧了, 并且更加复杂, 尤其在利比里亚、索马里、安哥拉和卢旺达等非洲国家。国际社会不得不为了及时有效地作出反应而苦于应付。

在这种动荡的局势下, 人道主义组织必须加强处理这些紧急情况的工作中的协调与合作。所有这些紧急情况都具有复杂的政治、社会、经济、安全和人道主义方面。我们承认联合国系统的人道主义组织和其他人道主义实体及非政府组织为提高以协调一致的方式及时采取行动的能力尽了最大的努力, 但是, 我国代表团认为, 面对这些危机的规模和范围不断迅速扩大的情况, 它们现在已到了如果不实行一个更加有效的协调与合作的制度便再也无法应付局面的地步。

在此情况下, 国际社会必须立即找到处理这个问题的办法和途径。现在这个问题已经开始失去控制。

我国代表团赞赏紧急救济协调员在人道主义事务部的支持下为加强所有人道主义组织之间的协调而作出的努力。我们尤其赞赏人道主义事务部在发起机构间综合呼吁方面发挥的重要作用。

诚然, 紧急救济协调员的任务并不容易。我国代表团认为, 人道主义事务部可以通过集中力量处理尤其是在这些复杂紧急情况的起始阶段在实地一级明确这些业务机构各自职责的任务, 从而更有效地发挥作为各业务机构之间协调员的作用。与此同时, 人道主义事务部必须确认每个业务机构各自的任务, 并注意不要因为要使这些机构迅速作出反应而拖延这一进程。目前人道主义事务部正在进行的改组还应面向推动这一目标, 因为这一改组的目的应该是推动对这种复杂紧急情况作出全系统的反应

日本还要强调有必要进一步发展和加强人道主义事务部与秘书处的其它部门, 尤其是政治事务部和维持和平行动部之间的合作。紧急救济协调员需要加强他在规划联合国对紧急情况的反应方面的倡导作用, 以确保人道主义援助的原则能够得到充分的考虑。

我国代表团也希望机构间常设委员会能够加强它作为在紧急救济协调员指导下开展机构间协调的主要机制的职能。机构间常设委员会还应该研究所谓的无家可归问题领域, 例如处理国内流离失所者的问题, 并研究协助扫雷活动以及从紧急救济过渡到恢复的问题。尤其是在从紧急救济到恢复和重建的过渡问题上, 整个联合国系统似乎应该为某个特定情况的紧急状况过后的阶段制定一项全面的政策和战略, 以便为应付紧急情况而采取的行动所产生的多边合作的势头能够保持下去, 并延伸到恢复和重建阶段。在这方面, 我国代表团赞赏机构间常设委员会特别工作组为建立一个业务构架制定了指导原则, 以增强联合国系统对从救济到恢复和发展过渡的要求作出反应的能力。我希望这些指导原则将得到进一步制定, 以便能够在国家一级把它们转变成实际的行动。

关于大会第46/182号和第48/57号决议所强调的建立紧急情况信息系统和有关紧急情况的预警系统的问题, 日本注意到这个领域的各个机构到目前为止所作的努力, 并真诚希望这些机制将得到进一步发展, 以便在准备工作、应急计划和适当的预防性人道主义行动等领域中改善应付紧急情况方面的协调。

我国代表团非常感兴趣地阅读了秘书长拟定的全面的报告。这项报告根据有关方面提出的提供有关迅速反应协调问题和中央紧急循环基金运作中的缺点方面的进一步信息的要求提出的。我国代表团认为, 从代表参与处理某个特定情况的各个人道主义机构, 包括驻地协调员的最合格的人选中指定一位人道主义协调员从原则上讲将是实地一级最可行和有效的程序。我国代表团非常希望这些程序尽快得到实施。关于中央紧急循环基金, 我国代表赞成机构间常设委员会的意见, 即它正在发挥有益的作用, 尤其是在加强联合国对复杂紧急情况迅速作出反应的能力方面。我们非常关注该基金的资源的减少, 但是, 我们坚决认为, 只是扩大中央紧急循环基金的规模将不会导

致长期解决基金的根本问题,即它越来越不是在发挥一个循环基金的作用。为了找到办法应付这种情况,我国代表团谨要求人道主义事务部为我们提供一项长期的计划,在扩大中央紧急循环基金的规模之前,改进它的运作情况。

机构间常设委员会建议用中央紧急循环基金获得的利息支付迅速反应协调工作费用的安排应该继续下去,关于这项建议,日本没有反对意见,它支持继续利用中央紧急循环基金获得的利息来加强迅速反应的协调,例如派出联合紧急需要评估团。

日本一直尽其全力减轻世界各地人民的痛苦,不论那里的局势涉及复杂的紧急情况还是自然灾害。因此,我国政府一直通过联合国难民事务高级专员办事处、联合国儿童基金会、世界粮食计划署、国际迁徙组织和红十字国际委员会等人道主义机构,或在双边基础上,向难民或境内的流离失所者提供人道主义援助。去年,日本政府向阿塞拜疆、利比里亚、苏丹、索马里、卢旺达、马达加斯加、乌干达和莫桑比克等不同国家提供了援助。我国代表团愿借此机会重申:日本打算在今后继续加强这种人道主义援助。

对于卢旺达局势,我国政府认为那里的悲剧是国际社会需要处理的规模最大的人道主义问题之一。我国政府正与国际社会合作,向卢旺达难民和流离失所者提供人道主义援助,以及推动创造一种有利的环境以尽早遣返难民。

日本政府还将尽最大努力,以帮助基加利的新政府为帮助其人民摆脱苦难所作的努力,并一直向它提供紧急人道主义援助,包括通过有关的国际人道主义组织提供食品和医药。

最后,我要谈一下题为“国际减少自然灾害十年”的议程项目37(c),并提出我国代表团在这方面的一些看法。日本同77国集团合作提出有关国际减少自然灾害十年的倡议的动机,是认识到减少自然灾害是我们确保有利的发展条件的整体努力中的一个关键内容。

国际社会需要继续注意在更紧迫的日常需求中容易被忘记的这一问题,因为自然灾害的特点是突然而至并造

成严重破坏。我们必须一直保持警惕,以防止、减轻自然灾害并对此作好准备。

我国代表团认为,国际十年的成功最终将取决于成功地执行今年5月在横滨市举行的世界减少自然灾害会议上通过的《行动纲领》。我真诚希望:大会将通过经济及社会理事会提交的决议草案,它赞同《实现更安全世界的横滨战略》,尤其是其《行动纲领》。

《行动纲领》指明了将在社区和国家一级、次区域和区域一级以及国际一级采取的具体行动。就社区和国家一级的活动而言,我国代表团注意到各国都需要把减少灾害的目标纳入其社会经济发展规划,我认为这对减少易受灾害影响的程度是非常重要的。在次区域和区域一级,我国代表团满意地注意到《行动纲领》强调了在预防、减少和减轻灾害的活动方面促进和加强合作的重要性。我国代表团还高兴地看到,国际一级的活动包括为国际十年的活动——包括国际十年秘书处的活动——提供充分的支持,以及在2000年之前举行第二次世界减少自然灾害会议,以审查国际十年的成就。

日本打算比它过去更积极地作出贡献,以促进国际减少自然灾害十年的活动。

王学贤先生(中国):中国代表团感谢经社理事会主席、澳大利亚大使阁下就议题项目37的非正式磋商所作的总结发言,我们欣赏联合国人道主义事务部和汉森副秘书长在过去一年中在人道主义紧急援助协调领域所作出的努力。中国代表团愿借此机会就本议题的有关问题发表几点意见。

首先,中国代表团十分关注人道主义紧急援助活动,也十分重视和支持联合国人道主义事务部在上述领域的协调作用。近年来,世界范围内各类灾害呈明显上升趋势,给受灾国家和地区,特别是发展中国家造成了严重的生命和财产损失。人道主义危机频繁发生和增多,一方面严重影响了发展中国家的发展进程,另一方面导致发展援助资金转向紧急救灾援助。国际社会应对此予以关注,并作出相应努力以扭转上述趋势。

其次,我们认为自然灾害是制约发展中国家经济发展的因素之一,对这种灾害应给以足够的重视。然而,我们

遗憾地注意到联合国在救灾援助的问题上,偏重于人为灾害的救援工作,而对自然灾害的救灾工作则重视不够。世界上有五千万人因人为灾害或人为因素需要国际援助,联合国应该,也必须对他们提供力所能及的帮助。同时,世界上因自然灾害而需援助的人数也十分庞大。比如仅撒哈拉以南的国家中,就有二千一百多万人受到旱灾威胁。因此,我们认为,人为灾害和自然灾害的救援工作具有同等重要性。联合国在研究如何加强联合国系统对复杂紧急局势的快速反应能力的同时,也应研究如何加强对自然灾害,特别是突发性重大自然灾害的快速反应能力。此外,灾后恢复和重建工作也应得到重视,以帮助受灾国恢复持续发展的能力。

第三,中央紧急循环基金不足的问题应当得到解决。一是加强管理。中国有句话,叫做要把好钢用在刀刃上。也就是说有限的宝贵资金应该用到急需的救灾活动上。二是适当增加“基金”的总额。

第四,中国代表团支持世界减灾大会通过的“横滨声明”和“横滨战略”。我愿告诉大家,为响应上述两个文件的号召,中国政府计划于明年初着手制定一项全国减少自然灾害的综合规划。该规划的主旨在于防洪、抗旱、保护粮食生产和环境。这一规划将是中国第九个五年发展计划的一个重要组成部分。

中国代表团还认为,要把横滨会议通过的文件化为实际行动,还需要国际社会作出更大的努力,而其中的关键是落实援助资金和技术。世界上90%的自然灾害发生在发展中国家。它们的经济基础薄弱,防灾、抗灾能力差。因此,国际社会,特别是发达国家应该增加对发展中国家的资金援助和转让有关减灾的科学技术,以帮助发展中国家加强防灾和减灾的能力。只有这样,“横滨声明”和“横滨战略”规定的目标才能得到实现。否则,“声明”和“战略”多半只能是纸上谈兵。

中国是个发展中国家,尚有八千万人没有摆脱贫困。中国也是一个自然灾害多发的国家。据中国有关方面的不完全统计,今年迄今为止,洪水灾害已造成数千人伤亡,约170亿美元的经济损失。即使在如此严重的自然灾害情况下,中国仍通过联合国人道主义事务部向卢旺达难民提供了食品和药品援助;也通过一些双边渠道向其他一些国

家提供了力所能及的救灾援助和特别经济援助。今后,中国将同国际社会一道,继续为世界的防灾、减灾和救灾而共同努力。

最后,我们想强调一下,向受灾国提供人道主义援助和特别经济援助是国际社义不容辞的职责。我们主张这种援助应坚持人道、中立、公正的原则,而不应附加任何条件。

祖哈尔里帕先生(奥地利)(以英语发言):全球对紧急人道主义援助的需要在今天比以往任何时候都迫切,这的确是一种可悲的现实。在亚洲、非洲、高加索地区、前南斯拉夫和中美洲各国有三千多万人急需得到紧急援助。他们是国家分裂、种族和内部冲突、对基本人权和国际人道主义法的公然蔑视、以及破坏性自然灾害的不幸的受害者。我们对自然和人为的灾难所造成的生命损失以及在发展中国家造成尤为严重的经济和社会后果表示痛惜。

在自我们通过第46/182号决议和随之建立联合国系统对紧急情况作出反应的新机制以来的三年时间中,这些新的安排已经受严峻的考验。在对人道主义紧急状况作出全面、及时与协调良好的反应方面已经获得一些显著成功。这表明,当具有将人道主义置于优先地位的政治意愿时,则能够取得很大成就。但不幸的是,与此相反的情况也存在:如果不存在政治意愿,人道主义援助则变得困难,甚至是不可能的。

对秘书长关于经济及社会理事会年度实质性届会的报告的讨论表明,在对紧急情况作出更有系统和一致的反映方面已经取得了很大进步,特别是在精简新的机制和改善纵向与横向协调的努力方面。我们在这方面已经注意到,有关角色已经作出一致努力,以加强其及时和协调行动的能力,这当中包括对其各自职责给以更明确的界定和对紧急状况以及需求评估进行更好的分析。

我们也注意到,机构间常设委员会已处理了一些重要问题,如接触受害者、人员和救济物资的安全、冲突局面中必须采取的人道主义行动、国内的流离失所者、排雷、军人复员、以及制裁所造成的预想不到的后果等。随着联合国各机构、政府间和非政府组织以及人道主义事务

部之间的相互合作取得进展——从而导致总体工作的改善——紧急救济协调员和机构间常设委员会成员之间增加会商将变得更加重要。这些协商的结果应尽快公布,包括告知各有关国家政府。

我们同意人们广泛认为的,紧急救济协调员和人道主义事务部代表秘书长发挥领导作用并作为国际社会的促进和协调者行使职能是其首要目标。这也意味着协调员和他负责的部门必须得到系统内其他角色所提供的最充分的伙伴合作。我谨在此向人道主义事务部在副秘书长彼得·汉森先生领导下所做的具有奉献精神的工作表示我们深深的赞赏。

人道主义紧急援助、政治事务与维持和平之间的关系具有至关重要性,特别是在政治和人道主义因素彼此相联的情况下。在这种情形下,也有必要维护救济援助的人道、中立和公正的原则。

关于加强复杂紧急情况下人道主义援助的外地协调这一非常重要的问题,秘书长的报告的增编载有有效的信息,包括任命人道主义协调员的深思熟虑的措施。

我们已经说过,要求国际社会提供紧急援助的要求又达到前所未有的程度。同时,满足这些要求的能力又负担过重,而且作出反应的资金是有限的。因此,必须更加重视救济行动方面的降低成本措施以及通过预警、预防性外交和预防性发展来避免开支。

虽然中央应急基金已经证明其作为一种周转现金流手段的价值,但我们同样认为可以通过确保及时偿还预付的资金来改进其运作。在这方面,我们从秘书长的报告的增编中注意到业务组织由于自己的应急资金变得

“有限、不足或者枯竭”(A/49/177 Add.1,第57段)

他们不得不求助该基金。在这方面,似乎需要研究各种应急资金的互补性。

关于资金问题,还必须允许我们重申去年第48/57号决议中对秘书长的请求,即进一步研究各种可能的方法和

方式以便提供与人道主义事务部的繁重责任相称的足够合格人员和行政资金。由于该部几乎50%的行政费用目前是由预算外资金提供的,因此看来急需进行这种研究。

秘书长的报告再次表明突然袭击的自然灾害和类似的紧急情况继续成为国际社会特别关心的一个重要问题。我们同意该部的主要目标必须是在促进特别是发展中国家中的减灾战略,即在防灾备灾方面发挥一种促进作用。

在国际减少自然灾害十年的框架内,已经完成了宝贵的工作,这明确地反映在减少自然灾害世界会议的报告中。《建立一个更安全世界的横滨战略》和《行动纲领》一定会进一步促进实现减灾十年的目标。

关于对付自然灾害的快速反应机制,制定了一些建议,现在正在改进这些建议以适应复杂的紧急情况。作为联合国灾害评估和协调队、国际搜寻和救援咨询小组以及军事和民防资产项目的一个积极参与者,奥地利欢迎这一进展。这些反应机制也可以用来对付日益增加的环境方面紧急情况的挑战。

最近在复杂紧急情况方面的经验教育我们救济工作必须在日益危险的环境中开展。至关重要的是,应该适当地确保救济人员的安全。已在考虑中的措施可能必须得到更进一步的加强。

我想简单地集中谈一个具体问题,这一问题也正在这一连串项目下加以审议,并涉及向应执行安全理事会特别对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实行制裁的决议而受影响国家提供经济援助的问题。奥地利是大会去年会议通过的第48/210号决议的提案国,我们欢迎为我们进行这一项目下的审议而编写的秘书长的报告。我们也是今年决议草案的提案国。

奥地利代表团在去年辩论期间第二委员会的发言中详细集中地谈了这一问题。制裁已经成为对付那些藐视国际法基本原则国家的一种重要工具。同时,制裁使国际社会的成员国付出了高昂的代价。禁运妨碍了贸易联系,导致了运输费用的上涨和艰难的市场形势,并且还损害了多瑙河运输体系。虽然奥地利自己受到了影响,但只要有必要,奥地利就坚决致力于坚定地执行这种制裁。

塞尔维亚和黑山的一些邻国与其他国家，由于执行制裁正在遭受特别的经济困难。我们赞扬这些国家正致力于严格执行这种禁运。奥地利认为这一议程项目下的审议将是保证支持严重受影响国家的一种进一步的方法。

最后，允许我感谢各代表团在谈及主席先生你根据第48/162号决议赋予我协调议程项目37项提出的决议草案的作用时所说的友好话。当然，我会尽力同所有感兴趣的代表团合作不辜负大家的期望。我相信在这一过程中，我们很快就能查明许多在大会已得到共识的决议草案，此外，我们还会尽快地就那些可能需要进一步谈判的决议草案达成真正的一致意见。我确实希望去年决议所提出的这一磋商过程将被视为大会为更加全面地解决议程项目37下的各项决议草案而将要采取的一个步骤。

卡斯加德先生(加拿大)(以英语发言)：在过去这一年中，人为冲突和自然灾害造成的紧急情况有了急剧增加。虽然在这些危机中已经付出了巨大的生命和物质损失的代价，但以后可能还要付出更高的代价。在29个以上国家中，有三千万人民急需及时援助。

然而，紧急援助不是唯一的挑战。更艰难的挑战常常是为一个社会的最低限度运作重新确立基本的成分。赤贫和剥夺基本权利的恶性循环常常造成了国内冲突，造成社会分裂甚至彻底崩溃。为此，我们认为需要综合考虑紧急援助的安全、政治和人道主义方面问题。还急需加强有效的人道主义反应以及促使紧急援助组织之间进行更多的合作。

加拿大是认识到联合国系统对这种挑战的反应在过去几年中有了很大改进的第一国家。这种改进在很大程度上要归功于负责人道主义事务的副秘书长彼得·汉森先生及其工作人员。人道主义事务部的作用现在得到了广泛的理解和认可。向该部提供的工具的用处已显示了出来。联合呼吁已经成为一个基本的协调工具和援助国集团乐于通过它作出反应的渠道。

用各个进行业务活动的方面对其加以利用的频繁次数来衡量，紧急情况中央循环基金已经证明是有用的。机构间常设委员会更为频繁地举行会议并处理所谓的无人

料理的问题，其中包括与扫雷、解除武装，流离失所人员和从紧急援助过渡到发展的有关问题。

最后，在秘书处本身，该部已采取重要步骤来改进日内瓦和纽约的秘书处单位之间的分工。

这些调整措施将有助于使该部成为对紧急援助进行有效协调的中心，并树立一个提供增值服务的真正榜样，用以取代每个有关方面采取单独行动的情况。然而，只能把迄今为止所核准的主动行动解释为在根据外地现实情况和日益复杂的危机的各项需求进行不断调整的持续过程中迈出的一步。

(以法语发言)

尽管取得了这种显著的进展，加拿大已经开始促进其他的改进措施，这些措施主要涉及该制度的“快速反应”能力。如果要使这种快速反应发挥效力，就必须使其建筑在三个基本先决条件之上：任命一个实地人道主义协调员；在紧急情况的初期阶段进行机构间合作；能够在不受资产水平和拖延付款的限制的情况下依靠一项紧急基金。我们在通过第48/57号决议的时候以及在经济及社会理事会今年夏天的审议期间都强烈敦促为这些缺陷找到一个解决办法。

我们高兴地看到，这些问题正得到紧急救济协调员在其报告中所指出高度的积极的反映。我们赞扬他所进行的努力，已经就任命实地人道主义协调员问题一致达成了一项机构间协议。这项协议指出，驻地协调员将在通常情况下负责人道主义协调；在其他情况下，助理秘书长将能够灵活地从一份事先核准的专家名单上任命一个具有必要专门知识的人士担任该职。我们希望，这项决议的逻辑性和明确性将保证其效力。

快速反应还取决于各机构在紧急情况初期阶段进行密切合作。其中的设想是，在外地占有支配地位的机构必须能够发挥一定程度的领导作用。在其他情况下，必须制定也向实地派遣一个机构间小组的计划，以便保证对各种需求进行初步评价。在所有具体情况中，我们都应指望各机构用人员和必要的手段充分支持人道主义事务部的协

调活动。我们鼓励各会员国强调这项要求,例如在有关机构的执行委员会上这样做。

(以英语发言)

每个人都会同意,中央紧急循环基金是作出迅速反应能力的核心。该基金已经被使用了33次,拨款总额达1.03亿美元,这证明,向该基金初步提供的资金最起码必须达5000万美元。实际上,卢旺达国内的危机使人们重新就这一问题进行辩论:当该基金能够得到的资金只剩下500万美元的时候,它的资金水平是否足以应付需要。

副主席祖哈尔里帕先生(奥地利)主持会议。

可用的资源量是否成为一个问题?繁琐和拖拉的手续是否使资源的使用和报销复杂化?捐助者们是否对联合呼吁反应太慢?毫无疑问,所有这些都是构成这个问题的因素。

我们毫不怀疑,人道主义事务部应该更有选择地接受所提交的请求。这些请求应该符合“绝对紧急情况”标准,并应通过捐助者们是否可能付款的检验。

捐助者们应该对联合呼吁迅速作出反应,并从其捐款中提供一份不附带条件的份额,以使各机构能够把偿还与迅速反应有关的费用放在优先地位,在联合呼吁本身内部应该有适当的部分涉及这个支出项目。

如果这些措施证明是不够的,就必须考虑增加基金的资源。毕竟,补充一个自愿基金显然没有任何障碍。可能会出现“下限”的问题,但肯定不会出现“上限”的问题。应该征求潜在的捐助者,以确定它们是否提供捐款。

然而,对于流通问题还有其他可行办法。已有人提议规定进行更严格选择的措施以及对呼吁加速作出反应的措施。还有人提议把实物捐助作为另一捐助方式。这些可行的解决办法有一个共同点,这就是,保持中央紧急循环基金作为一个紧急救济基金和在事实上得不到其他办法情况下作为最后手段的特点。

我们因此请人道主义协调员进一步研究这些问题,并鼓励它继续进行响应第48/57号决议所开展的协商过程。

森格韦先生(津巴布韦)(以英语发言):我首先表示,津巴布韦赞赏秘书长关于加强联合国紧急人道主义援助的协调的报告。我们认为,这是一项简明和内容丰富的报告,它使我们能够对大会第46/182和48/57号决议的执行情况进行总结。我国代表团完全赞成77国集团主席今天上午就这个项目所作的发言。

使津巴布韦极为关注的是,包括自然灾害和所谓复杂紧急情况在内的紧急人道主义局势日益增加并日趋严重。正如我们面前的报告所指出,29个国家内的3000多万人民迫切需要紧急援助。非洲的2000多万人民正受到严重干旱的威胁,这场干旱进一步加重了非洲大陆许多地区国内冲突的受害者的苦难。我们充分意识到这些危机在人和物资方面给受影响国家带来的重大损失及其给这些国家的发展努力带来的障碍。

大会于1991年12月通过了第46/182号决议,这是我们在寻求改善联合国系统和其他国际机构对自然灾害和其他紧急情况作出反应方面的一个里程碑。我们高兴的是,自从通过该项决议以来,联合国人道主义紧急援助的协调工作已得到进一步增强,而人道主义事务部在紧急救济协调员的领导下,在这一进程中发挥了中心作用。大会通过该项决议向联合国提供了一套必要的手段以便对人道主义紧急情况作出一贯而及时的反应。在机构间常设委员会的运作、有效的利用中央紧急循环基金以及发起统一呼吁取得了重大的进展。请允许我表示我们赞赏人道主义事务部彼得·汉森先生以及在他之前瑞典的扬·埃利亚松先生的领导下在实施这项决议迄今所完成的工作。

津巴布韦非常重视机构间常设委员会作为联合国范围内进行机构间有关人道主义援助的政策和战略问题的主要机构所发挥的作用。红十字国际委员会和国际移民组织等组织参加常设委员会的工作对于这一进程也是重要的。我们赞赏常设委员会尤其在关于统一呼吁进程的指导方针方面已经进行的工作。我们对常设委员会把重点放在资源调动、对实地协调的支援、制裁的人道主义方面、扫雷以及从救济向发展的过渡等重要领域表示欢迎。我们还赞同副秘书长彼得·汉森于1994年7月13日向经济及社会理事会表达的观点,即救济组织可以从与包括捐助国在内的各国政府就有关双边和多边援助的协调问题以及旨在确定和处理在资源和方案方面的差距而作出

的全球性概观而进行较为有系统的对话中获益。我们想知道在常设委员会进行的协商的结果。

我们从秘书长的报告中注意到,紧急救济协调员与负责维持和平行动规划工作的人员之间的协商正在进行之中,以便考虑到这些行动所包括的人道主义组成部分。我们当然同意包括军事干预和维持和平行动的所谓复杂紧急情况应该是大会重视的主题。但我们认为人道主义事务部应该按照第46/182号决议赋予他的任务,特别应确保人道、中立作公正的原则得到严格遵守的必要性来进行活动。我们认为各种灾害,无论是天灾或人祸,其所有的受害者都应该由国际社会本着国际人道主义法的精神以慷慨而及时的方式给予援助。

第46/182号决议向联合国提供的另一重要工具是统一呼吁机制。我们高兴的是机构间统一呼吁已逐渐变得更加完整和全面。我们对非政府组织在实地以及日益参与呼吁进程表示欢迎并在这方面希望赞扬瑞典政府协助创立了一项联合国基金来促进非政府组织在这一领域内的活动。我们还吁请捐助社会以更及时的方式对统一呼吁作出反应,特别是当我们注意到资助需求与实际上获得的资金之间日益扩大的差距时更应如此。我们还感到忧虑的是对非食品需求提供资金不足这一普遍格局以及无附加条件的粮食资源的短缺情况。正如我们去年向大会发言时指出,这些就是持续存在的问题。

秘书长报告表明,联合国各机构对中央紧急循环基金(循环基金)的利用正在相当快地增加。按照第46/182号决议,设立基金时的水平是5千万美元,而迄今已支出了大约1亿零3百万美元,其中有7千6百万美元已得到了偿还基金特别有用的性质已经得到了所有人特别是业务机构本身的承认。大量增加基金的来源的必要性,如同特别通过各机构及时的偿还款项而保持其循环性质的必要性,已变得更为迫切。

津巴布韦极其重视从救济到重建和发展的连续过程。我们认为紧急行动和发展进程之间有着密切的关系,而人道主义援助应该牢固的置于发展的背景之中。在这方面,我们充分支持这一看法,即在提供紧急援助的同时,联合国机构和捐助国还应该把重点放在饱受灾害的国家的重建和长期发展需求。

卢卡布·哈布吉·恩扎吉先生(扎伊尔)(以法语发言):我要最衷心的感谢秘书长向我们提交了我们现在正在讨论的议程项目37下的一份十分简要的报告。同样,我要赞扬紧急救济协调员汉森先生采取了值得赞扬的主动行动,以援助遭受困难的人民和地区。

我的发言集中在议程项目37,题为“向卢旺达难民接受国提供特别援助”的分项目(g)。非洲集团主席今天上午十分有说服力的向大会介绍了决议草案A/49/L.17/Rev.1,为此我对他表示感谢。

我们要感谢已表明打算和我们一起成为本决议草案提案国但事实上由于时间不够而未能这样作的所有国家。我们还要感谢欧洲联盟协助我们改进了案文,而且我们希望提出决议草案供通过之用时可得到一份将这些意见考虑在内新的文本。

现在我要谈谈大会面前的决议草案所涉及的关切问题。扎伊尔共和国总理肯戈·瓦东多先生阁下于今年10月5日在这个讲坛上讲话时表达了卢旺达难民收容国的主要忧虑,他说:

“数以百万计的的卢旺达人已离开本国在邻国避难。这一大规模出走带来不可估量的损失,在这些国家中造成了极端严重的社会和经济不平衡状况。……小小的哥马市,正常人口为20万,仅6月14日,每分钟就接收10 000名难民。现代世界从来没有见到这种人口背井离乡的情况。

“这种局面只能造成悲剧:基础设施拥挤不堪、地方病重新复发、住房短缺、作物被毁、环境破坏、生活拥挤的人民之间的争端、不安全以及无数的其他问题。”(大会正式记录,第四十九届会议,常会,第十八次会议,第12页)

他还指出:

“和扎伊尔接壤的各国中目前的局势符合国际社会进行预防性干涉的所有先决条件。”(同上,第12页)

因此,认识到难民所在国在满足自己当地人民需求所遇到的困难,我们提出了这项次项目,以便强调这些国家面临的局势的特殊性质。通过这项决议草案,我们对国际社会已经和继续为难民所作的工作表示我们的感谢。但是,不应该忘记,在卢旺达事态最惨痛的时刻和组织国际援助的时候,当地人民自己与卢旺达的兄弟姐妹分享他们所有的一切。现在他们自己也有需求,他们应该得到国际社会的特别注意。他们的作物或者已经被毁坏或者收割之后没有种任何作物、他们的食橱空空如也,濒临饥荒;流行病使难民和把他们的一切,包括最后剩下的空床给了卢旺达的兄弟姐妹的当地人民大批死亡。我们请求大会忆及,这些是最不发达的发展中国家,他们的基础设施永远无法吸收这种人潮。

我们最深切地感谢所有已经和继续帮助我国扎伊尔担负这个历史和地理位置强加给它的责任的所有国家和人道主义组织。我们谨强调,应该向布隆迪、乌干达、坦桑尼亚和扎伊尔提供特殊和更多的援助,以便使它们能够在难民所在的地区恢复基本的服务。

最后,我愿作为非洲国家集团主席请求会员国以协商一致通过今天早上介绍的决议草案——这是一项严格属于人道主义的决议草案。

卡坦德先生(乌干达)(以英语发言):我荣幸地代表乌干达常驻代表卡穆南维尔大使作以下的发言。

有关加强协调联合国的人道主义和救灾援助,包括对各国或区域特殊经济援助的一组项目是我国代表团十分感兴趣的。我和前面的发言人一起感谢秘书长提出审议中的他的所有全面报告。我国代表团支持77国集团主席代表我们所作发言。

自然灾害、对受灾国家的特殊方案援助及紧急人道主义援助的问题的确是对联合国和国际社会在规模和多样化上当今最大的挑战之一。就我国而言,在我们尽力对付社会和经济发展的许多表现时,我们继续经受因为我们应付种种外生不利因素的能力有限而造成的障碍。乌干达是发展中国家人均收入最低的国家之一,并且所有人都认为我们都处于最低的生活水平。严重的外债,除其他外

仍然是我们发展的主要障碍。据估计债务偿还本身是出口收入的60%以上。

其他指数说明情况复杂。在自然灾害方面,乌干达西南部今年初经历了一场大地震,这场为5.9里氏震级的地震夺去了无数生命和损坏了包括公共基础设施在内的财产。我们的湖泊,包括世界第二大淡水湖维多利亚湖正在受到蔓延着的水中风信子的威胁。这种植物逐渐地吞食湖泊已经到了威胁水生物和渔业工业的生存以及次区域水上航行的程度。一些水生物,特别是维多利亚湖内的水生物已经列在濒于灭绝的物种单子上。

难民和流离失所人员的问题是另一种灾难,要求作出新的和更创新性的反应。尽管我们的经济困难,乌干达继续接收和接待许多难民。这意味着难民和当地人民竞争已经稀少的资源。难民的涌入已经对环境造成了影响,因为他们争夺能源,住房和食品来源。根据这种情况,我们认为,应该扩大人道主义援助的范围以便处理对所在国人民造成的问题。

所有上述和其他问题不是乌干达所特有的。正象在本届大会上所提到的,许多发展中国家,尤其是非洲的国家都共同面临这些困境,因此,在我们感谢经济及紧急活动的许多领域中向我们提供的所有双边和多边援助时,我们继续期望更广泛的国际社会补充我们的努力。

紧急援助无需是旨在永远持续下去的支持形式。通过创造有利发展的框架条件和人民自己发展的无限可能性而使经济获得更大进步的经济援助是最重要的。多边合作的严重组织缺陷迫切要求进行根本性改革。联合国处理紧急状态和发展合作的机构需要整顿,以便不但有更高的效率,而且消减不断扩大的官僚机构。节省的钱应该用在方案活动上。

在所有有关的决定中,受影响的国家 and 区域的投入是有意义的。多边合作因此应该在计划和执行方案和项目中更大地利用当地的专业知识。当地专家及受援国参与项目责任导致更大的效率和持续性以及实现成本效益。

必须为紧急人道主义援助的多边合作筹措资金和促进发展作出更大的承诺,这一点同样至关重要。资金不充

足经常使各项目难以顺利执行。我国代表团注意到目前在联合国维持和平行动同人道主义援助、救灾和发展活动之间存在的资源不均衡现象。联合国用于维持和平行动的支出大大超过其发展援助支出。这个趋势意味着忽视这样一个事实,即社会经济贫穷是一些冲突的根源。

如果我国代表团对特别经济援助和扩大自行驱动发展的集中应急反应非常重视的话,那是因为长期权宜措施最终破坏了在脆弱经济中巩固经济复苏和重建的连续性工作。现在必须做的是充分动员和提供经济资源,并加强促进可持续发展的内部能力。

乌干达是因对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)的制裁而援引《联合国宪章》第50条的国家之一。正如文件A/49/356所载秘书长报告所阐明,我国曾就终止乌干达政府和南斯拉夫私营公司 Energoprojekt 1987年为在乌干达西部建设米蒂亚那-波特尔堡公路所签定的一项合同,请求得到援助。在实行制裁时,这个公路建设项目到穆本德已完成一半,目前该项目由于依制裁规定不支付款项而仍在推迟。鉴于这条公路对乌干达经济至关重要,这个项目的终止推延了我们曾打算作出的改进。工程仍然停工,如此产生了有关的费用,包括闲置机器的维修、咨询服务和诉讼费用。

我国代表团注意到,安全理事会,其按第724(1991)号决议所设委员会及其关于第50条的工作组仍在处理这个问题。我们对双边和多边一级的所有现存机制和目前在该国的技术和财政援助方案表示赞赏。但是,我们强烈感到第50条的执行情况仍十分模糊。应该有效地执行第50条。因此,为了克服任何歧义,联合国必须有一种机制,以便有效和系统处理第50条的精神。在这方面,应该进一步鼓励目前对这个问题的讨论,包括对稳固确立的评估受害国在经济上受制裁影响情况的办法进行讨论

虽然特别援助措施具有间接积极影响,但他们并非直接以减轻制裁消极后果为目标。另外,就我国而言,现行方案是同一批其它优先方案一起实施的。因此我们很难发现是否在减轻制裁效果程度上有任何不同

关于乌干达因制裁而终止的项目,我们仍认为难以以类似条件找到新的承包商,这个问题增加了已经提及的目

前成本。鉴于这是一项旨在减轻该国产生地区人民更大经济困难的优先项目,我们谨呼吁:把紧迫额外援助集中在项目本身。在这方面,我们赞扬非洲经济委员会今年早些时候向乌干达派出评估团,以期对各替代筹资金来源提出建议。我们期待着一份有利的报告。同样,我们欢迎订于1995年召开的国际复兴开发银行咨询小组会议,并对动员额外专项资源减轻因对南斯拉夫联邦共和国进行制裁所造成的损失和代价感到乐观。

最后,我国代表团已成为有关这一审议中项目的若干决议草案共同提案国之一。我们希望这些决议草案包括其更广泛的内容获得协商一致通过,并据此予以执行。

梅科克先生(巴巴多斯)(以英语发言):我谨代表作为联合国会员国的加勒比共同体12国-即安提瓜和巴布达、巴哈马、伯利兹、多米尼加、格林纳达、圭亚那、牙买加、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、特立尼达和多巴哥以及我国巴巴多斯-并代表苏里南就题为“加强联合国人道主义和救灾援助、包括特别经济援助的协调”的议程项目37发言。

加勒比共同体各国和苏里南感谢秘书长就分项(a)在文件A/49/177和Add.1中提供的全面情况。这些报告都证明,在日益富有挑战性的情况下,为了加强联合国系统各组织同其它政府和非政府伙伴在人道主义援助领域的协调与合作,已取得值得称赞的进展。我们特别欢迎对主要政策协调机制、机构间常设委员会以及对综合呼吁程序和中央紧急循环基金的逐渐演进。我们认真地注意到常设委员会为扩大资金规模,使其更能履行其宗旨所提出的建议,以及打算在这方面同有关各方进行进一步磋商的意图

我国政府很感兴趣的承认目前在各关键领域的数据库和资料编纂方面的重要工作,这些领域包括国际备急应急情报系统、人道主义预警系统、扫雷数据库和中央灾害处理能力登记册。我们从第一手经验中知道,及时和准确的资料在人道主义紧急情况各阶段都起着至关重要的作用,在这方面我们期望联合国和我们各国政府在同我们自己的情况相关的领域建立密切合作。

在这一组其他分项下,各个国家和地区向我们提交的大量报告形象地表明了国际社会今天面临的极为严重的

人道主义悲剧。在几个地方取得了值得赞扬的进展,我们应当提供持续的支持;为巩固中美洲和平与民主所做的重要努力就是一个例子。但是,大体上说,人道主义危机,特别是被列为复杂的人道主义危机正以惊人的速度增加。其范围和程度使联合国系统、有关的政府间和非政府组织,以及整个国际社会的反应能力受到严重压力。战争和內战继续造成灾难性的痛苦,并使全世界千百万无辜平民流离失所,使我们有必要紧急提供大规模的人道主义援助。同时,送交这类援助仍然在进入、安全和资源局限方面面临严重问题。联合国和国际及非政府组织的富有献身精神的工作人员每天都冒着生命危险对这一日益恶化的人间悲剧作出反应,他们值得我们的赞扬和支持。因为我们必须提醒自己,常常是这些工作人员的努力,而不使这些会议厅中与世隔绝的谈判者的努力才在世人的眼中挽救了联合国的形象,并且是得到世界公民支持的最坚实的基础。

加勒比的和平民主国家很高兴能够幸免于战祸和重大內战。但是,我们的地理位置使我们间接承受了战争的后果,因为我们无意中成为来自邻近海岸的流离失所和被迫害的人士亡命出逃时的避难所。例如,目前在巴哈马领土上有本区域40 000个穷人,大多数来自海地。尽管从全球现象的总数来看,这些数字也许不大,但实际上对巴哈马而言则几乎占总人口五分之一,因此,对受影响国家的打击也许按比例更为严重。由于国际社会很少提供援助或承认这一问题,巴哈马这个小岛屿发展中国家被迫向这些移民提供人道主义安排,对其本国的经济和社会发展努力造成了严重的不利影响。

姐妹国家伯利兹也受到了同样的影响。伯利兹是中美洲大陆的一个平静的避风港,在这个一度动荡的区域中逃避冲突的大约30万难民和流离失所人士在那里寻求避难。大量涌入的难民现在大约占人口的10-15%,对社会服务和基础设施造成了严重负担。

牙买加的中心地位也使该国面临这种现象,并作出了人道主义反应。今年早些时候,在海地船民外逃的高潮时,牙买加政府出于对其困境的人道主义考虑同美国政府签署了一项谅解备忘录,允许一个处理设施在牙买加领水内运作。它也同联合国难民事务高级专员办事处(难

民专员办事处)协调,并在地方人道主义组织和关心的国民的协助下,采取行动向在该国寻求避难的海地人提供人道主义援助,包括住房、食物、衣服和学术及职业培训。苏里南也接受了向海地难民提供临时避风港的请求,并为此目的同本国和国际人道主义组织密切合作采取了必要的步骤。

海地最近发生的导致阿里斯蒂德总统复职的积极事态发展为海地人返回家园创造了有利的条件,受影响的各国政府同难民专员办事处一道正在作出这方面的努力。

加勒比共同体国家和苏里南认为,应当重申秘书长在去年报告中所提的感想,他提醒我们,干旱、洪水、地震和旋风对社会和住区的破坏性同战争和国内对抗一样大。今年报告中的统计数字并不使我们感到宽慰,因为1993年总共发生了68起自然灾害,造成数千人死亡和数百万人无家可归,并造成数十亿美元的经济损失。受影响的绝大多数国家来自发展中国家世界,其中几乎三分之一是岛屿发展中国家。

加勒比极其易受自然灾害的打击,这表现在日益增长的飓风、暴风雨、洪水、山崩和干旱之中,这些灾害每年在我们整个区域留下了痛苦。1994年在这方面是一个极端。一方面,我们经历了数十年来加勒比地区最严重的干旱,对我们许多国家的农业部门造成了重大的不利影响,严重消耗了本来就有限的水资源。另一方面,干旱过后,紧接着连续发生两次热带暴风雨,“戴比”和“戈登”分别在圣卢西亚和牙买加、古巴、海地、多米尼加共和国和开曼群岛造成了广泛的破坏。在圣卢西亚,“戴比”热带暴风雨造成了四人死亡,使600人无家可归,同时它带来的严重水灾和山崩造成了广泛的基础设施的破坏,特别是道路、桥梁和医院,以及供水网。农业、渔业和林业部门也受到严重影响,58%的香蕉和80%的椰子作物——这两项都是赚取外汇的主要作物——遭到破坏。据估计,将需要12至18个月才能恢复灾前的生产水平。热带暴风雨“戈登”的狂风暴雨在受灾国家造成了严重的水灾和塌方,有几百人死亡,其中300多人是海地人,那里有10万人受影响;对所受破坏的估计仍在进行之中。

这种经历导致我们区域优先重视加强旨在提高我们这些易受灾害国家的备灾、减灾、反应和恢复能力的本

国和区域的机构和机制。今年5月在巴巴多斯举行的小岛屿发展中国家可持续发展全球会议所谈判的《行动纲领》的第二章规定了这方面的全面的行动蓝图,其中国际社会特别承认小岛屿发展中国家极易受到自然灾害和环境灾害的影响。在人道主义援助领域中活动的联合国机构在国际一级作出的强烈承诺和支持对成功地采取这一章所建议的重要行动,以满足这一国家集团的特殊需要来说是不可缺少的。

加勒比共同体成员国和苏里南感到满意的是,今年5月在横滨举行的减少自然灾害世界会议注意到《巴巴多斯行动纲领》的建议,并在《横滨战略》中特别考虑了小岛屿发展中国家的特殊情况。我们各国政府积极参加了这次世界会议,完全支持会议的结果,我们也支持《减少自然灾害国际十年》的目标和活动。这些补充活动谋求强调的问题同我们加勒比区域面临的局势直接有关,我们期待着同十年秘书处进行密切合作,在《横滨战略》基础上制订我们区域的有关方案。

加勒比共同体国家在灾难防备与应付领域有区域合作的长期传统,因此我们欢迎《横滨文件》中强调加强减少灾难和预防灾难次区域和区域中心并把次区域和区域一级的活动和方案放在高度优先地位,给予特别支持,以促进面临同样危险的国家之间的合作。

在这方面,加勒比共同体1991年设立了加勒比救灾紧急反应机构是我们次区域加强其灾难管理和救灾反应机构能力的具体表现。加勒比救灾紧急反应机构已同人道主义事务部、联合国开发计划署和该署驻巴巴多斯驻地协调员、东加勒比救灾捐赠小组主席,以及《减少自然灾害国际十年》秘书处发展了密切的合作关系。然而人们感到,在人道主义事务部和加勒比救灾紧急反应机构之间达成一项谅解备忘录,以及由人道主义事务部在加勒比次区域派驻人员,将进一步加强这种合作。

联合国灾难处理培训方案已经证明对加勒比地区有帮助,但是,为执行协定的行动计划和推荐的初步行动后续措施投入资源,将带来进一步的好处。同样,加勒比各国政府把开发计划署的区域项目——救灾紧急反应和处理系统看作是在这两个关键领域建立能力的重要因素,并希望尽早发放已批准资金,执行这一项目。

加勒比共同体成员国和苏里南愿正式表示它们感谢一些联合国机构和区域机构、双边捐赠国和非政府组织所作的贡献,支持我们发展一套全面的灾难处理基础设施的努力,为次区域各国服务。在这方面,世界气象组织、联合国人类住区(生境)中心、美洲国家组织和泛美卫生组织的援助起了相当重要的作用。特别是泛美卫生组织,它从1977年起一直同本区域各国政府密切协作,在人道主义领域提供重要的卫生咨询服务,并且通过研讨会、训练讲习班和提高公众认识的努力和介绍该组织的“供应管理工程”,为满足本区域建立能力的需要作出贡献。“供应管理工程”的作用在于对灾后收到大量救灾物资进行整理、分类并入帐。泛美卫生组织和加勒比救灾紧急反应机构之间的一项谅解备忘录正式指定泛美卫生组织为加勒比救灾紧急反应机构卫生灾难反应问题顾问。

今年,在应付“戴比”和“戈登”号热带风暴袭击时,再次成功地起用加勒比救灾紧急反应机构在地区灾难处理和反应方面的协调作用。我们已获得若干重要教训,这将有助于加强今后的程序。此外,在过去一年中,加勒比救灾紧急反应机构努力完善该机构的“救济物资跟踪系统”。1993年引入各参加国的一套软件,这套软件已在成员国中协调了防灾规划、收容管理、加强发展防灾演习和模拟能力方面的多次重要活动。加勒比国家政府愿正式感谢为这些活动提供的资金和支助,特别是加勒比国际开发机构通过它的国际人道主义援助方案提供的资金和支助,以及美国国际开发署、外国灾难援助司所提供的资金和支助。各区域红十字会以及广大非政府组织,特别是加勒比教会、博爱和天主教救济服务会议,都在这些活动中发挥了重要的作用。

加勒比共同体成员国强调,国际人道主义政策需要强调从救济到修复和发展的连续过程,并为此作适当准备,这样才能找到长期的解决办法。通过我们自身直接的经验,我们还相信,这些政策的优先目标之一是在地方、国家和次区域各级加强机构性灾难处理的能力,使反应战略下放。这是防止造成依赖北方专家知识和管理技术综合症的最有效办法。容易受灾国家的人口和政府的传统知识和经验是一种极其重要的资源,必须更加有效地开发和利用。

库德里亚夫采夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):把人道主义紧急援助放在联合国活动的前线是自然的。首先,联合国不能对严重的人道主义危机无动于衷——这种危机的数量不幸毫无减少。

第二,由联合国开展和协调这种活动确有好处,这些活动涉及方面很多:包括捐赠国家、人道主义事务部、联合国系统各组织和机构、非政府组织,当然还有受影响国家本身。可用于这些目的的资源数量不断增加,为了确保这些资源能得到有效利用,也必须有协调。

大会第46/182和48/57号决议,以及经济及社会理事会1993年夏季会议上商定的结论,已经指明了各主要问题领域和一个联合行动的架构,其中包括确保及时提供人道主义援助,组织有效的实地协调,在双边捐赠者和多边捐赠者之间确立合理分工和密切关系,以及利用灵活系统为人道主义活动筹资。

我们高兴地看到,这些决定以及秘书长关于加强联合国人道主义紧急援助协调工作的报告(A/49/177和Corr.1)中所载的各项建议,现在正逐步但切实地得到执行。机构间常务委员会的工作速度已经加快,并且越来越有成效。这在很大程度上归功于负责人道主义事务的副秘书长彼得·汉森先生强有力的个人努力。事实上,关于人道主义事务部在该领域的活动,汉森先生的整个部和这些活动本身似乎已重新精神抖擞。

机构间常务委员会的工作在改进,但我们需要这项工作有更大的透明度,如定期通报常务委员会会议和各委员会代表及有关国家间工作会议的结果。

我们必须再次提请注意秘书长报告中提到的联合国在这一领域较长期的任务。这些任务主要包括就至关重要的问题开展进一步的工作,如保护冲突局势中的人道主义使命;确保畅通无阻地帮助处于困境中的人们;曾经参战的人员的有效复员和重新融入平民生活;便利流离失所者的返回以及清除地雷等。我们主张尽快实施各种措施,以解决这些问题。

有时与畅通无阻地运送人道主义紧急援助有关的问题与安全理事会实行制裁的问题交织在一起。我们认为,

制裁对平民人口影响的问题应予以透彻分析。在这方面,我们感兴趣地盼望着机构间工作组正在编写的报告。我们认为,这份报告尤其应审查为使社会中最脆弱的群体免受制裁影响所必需的法律基础。我们认为重要的是设立一项协商制度,以便及时向安全理事会通报实施制裁造成的人道主义后果。这本身将确保更加平衡地处理在必要时实施或分阶段解除制裁的问题。我们认为,在安全理事会的各有关制裁委员会,甚至在安全理事会本身的工作中应考虑到这些因素。

总的说来,我们认为似乎有必要制定一项全面的国际战略,以处理人道主义危机,利用已经在这一领域取得的工作成果,即反映在《和平纲领》以及反映在《发展纲领》的基本参数中的工作成果。这一战略的各项因素可以包括:在受灾地区部署全面的人道主义行动前确保运送人道主义救济援助;采取措施为难民和流离失所者提供住所;以及在确保长期发展,即在确保发展连为一体方面的框架内进行重建和复兴。在这方面,我们还可以参考横滨世界会议的成果。我们相信,大会将核可并支持这一会议的成果。

我们希望,本届会议将进一步推动另一项重要倡议,以加强联合国处理人道主义危机的努力。我指的是阿根廷关于设立一个为迅速作出人道主义反应的各国志愿者——“白盔人员”网络。俄罗斯代表团准备推动就这一倡议的基本参数迅速达成协议,并将为切实实施该协议进行努力。

在这方面,具有特殊重要性的是俄罗斯联邦总统叶利钦先生最近决定在俄国设立一支全国紧急人道主义反应部队和一支陆空机动紧急后备部队。这些部队准备在国内使用,并且在与其他国家和国际组织达成协议的情况下也可以在国境外使用。

俄罗斯积极参与了在紧急局势中提供人道主义援助的国际努力。俄罗斯1994年的联邦预算中列入了一项用于这一目的的大约150万美元特别储备金。此外,今年政府作出特别决定,拨出大约1.5亿美元,购买并向独立国家联合体各国以及其他外国提供人道主义援助。1994年俄罗斯向前南斯拉夫各共和国人民以及向遭受血腥内部冲突地区的坦桑尼亚和卢旺达提供了人道主义援助。我

们还向遭受自然灾害的摩尔多瓦、马达加斯加和中国提供了援助。我们还与联合国系统内的各级机构进行积极合作,在外高加索地区的若干国家和在塔吉克斯坦开展人道主义行动。

俄罗斯参与人道主义援助的规模和水平使我国成为这方面的主要援助国之一。这反过来说明了我们参加联合国系统内外的各种有关机制的正当兴趣。

在我结束发言之前,我要谈一下中央经济紧急周转基金的工作。我们赞同秘书长在文件A/49/117/Add.1中关于加强该基金运作效力和筹措必要资金的观点。在这方面,我要特别高兴地说,俄罗斯联邦总统已决定,俄罗斯将向该基金提供25万美元。在我国国内经济状况持续困难的情况下,我认为这进一步证明了俄罗斯致力于在联合国活动的这一重要领域进行合作。

最后,我希望,紧急救济协调员和人道主义事务部将考虑在协商方面和在实施大会决议方面所遇到的问题。

崔先生(大韩民国)(以英语发言):我要以大韩民国代表团的名义赞扬彼得·汉森副秘书长和人道主义事务部发挥领导作用,使联合国和国际社会对天灾人祸作出及时而有效的反应。我们还要向在执行人道主义援助任务时以身殉职的各救济机构所有现场工作人员表示最崇高的敬意。

三年前大会通过了里程碑的第46/182号决议,以加强联合国系统在协调紧急人道主义援助方面的效力。自那时以来,世界上人道主义危机有了惊人的增长。这对国际社会提出了要向全世界3 000多万人提供人道主义援助的更高的要求。

副主席安萨里先生(印度)主持会议。

令人遗憾的是,在自然灾害继续威胁人类的同时,人为的灾祸也急剧增多,它们必定会阻碍我们确保人的安全的努力。对卢旺达、苏丹和索马里等国数百万的无辜人们来说,人道主义援助事实上已成为生与死的问题。特别是今年在卢旺达发生的灾难性事件就是最近的历史上出现的最严重的人类悲剧之一。

在索马里和前南斯拉夫等地人道主义活动的成功在很大程度上归功于人道主义事务部作为联合国系统的协调中心所发挥的强有力的协调作用。因此,我国代表团认为,人道主义事务部的领导作用应该得到应有的确认,并在今后得到进一步加强。

的确,良好的协调是使人道主义活动取得切实成果的关键。因此,必须在外地、部门间和机构间各级,以及它们之间保持这一协调。联合国的政治、维持和平和人道主义部门之间的协调在冲突情况中尤其重要。必须加强部门间的协调,以确保接近需要援助的人们,改善救济人员的安全状况,并找到持久解决许多复杂的紧急情况根源的办法。在这方面,我国代表团欢迎并充分支持秘书长的报告(A/49/177和Corr.1及Add.1)中提出的协调措施。

现在很显然为了成功地应付各种人为的灾祸,联合国必须积极采取预防和防备措施,例如预防性外交和应急计划。对于自然灾害来说,也是如此,这反映在今年5月举行的减少自然灾害世界会议上通过的《横滨公报》中。鉴于只能通过建立一个可靠的早期预警系统采取这些措施,大韩民国代表团要赞扬人道主义事务部开始了国际紧急情况防备和反应信息系统的运作,并正在努力设立一个人道主义早期预警系统。此外,我国代表团要强调应该适当考虑加强区域早期预警网络。尤其是在易受灾区域。建立这些网络将大大增强联合国应付紧急情况的能力。

加强这些措施是非常重要的,同样也很重要,是联合国,特别是人道主义事务部和开发计划署应该在把救济与恢复和发展连成一体的情况下,规划和实施它们的救济活动。只有通过这种连成一体的行动,受影响的国家才能成功地发展成为更稳定的社会,并实现可持续发展。可持续发展是确保国际和平与安全的关键。

鉴于各种灾害数目的增多和规模的扩大,必须有一个稳妥的财政制度和战略。为了尤其是在紧急情况的初期阶段对人道主义危机作出迅速有效的反应,各个救济机构必须有足够的财政资源。在这方面,我国代表团支持人道主义事务部提出的建议,即应该扩大中央紧急循环基金,并通过包括新的伙伴来扩大捐助者的范围。至关重要的是,全球大家庭的所有成员都应该本着合作与真正伙伴关系的精神为这项崇高的事业作出贡献。

另一个财政机制,也就是综合呼吁过程也应得到我们的注意。我国代表团认为综合呼吁过程不仅是一个宝贵的财政机制,而且也是救济机构和援助国之间进行协调的一个重要工具。鉴于这一机制对联合国人道主义活动的重要性,我国代表团要强调,捐助者有责任对各种呼吁作出反应,并迅速充分履行它们的承诺。

最后,鉴于救济人员往往在危险和不稳定的情况下执行任务,因此我国代表团要再次强调确保这些勇敢的男女的安全的重要性,我们要求加强各项法律和其他必要的措施,以确保他们得到保护。

塞西姆先生(巴基斯坦)(以英语发言):人道主义事务部面临着处理众多紧急情况——各种天灾人祸——的非常具有挑战性的任务。它所面临的要求很多,但是资源却很有限。在其资源有限的情况下,人道主义事务部能在全世界各地的热点和受灾地区开展活动并提供援助。由于人道主义事务部是联合国最显眼的机构之一,因此它容易受到媒介的注意,因而也更容易受到抨击。

我借此机会祝贺主管人道主义事务副秘书长彼得·汉森先生对交付给该部的任务所作出的个人奉献。多年来,我们了解他精力过人,富有创新精神而且工作能力很强。我们相信他直率的态度将帮助人道主义事务部发挥大会第46/182号决议为他规定的的作用。

过去几年里,紧急情况,特别是国内纷争引起的人为灾祸的剧增,突出说明了联合国在预防性外交和社会—经济发展方面必须发挥的作用的重要性。我们深信,如果能够更多地利用《宪章》第六章所规定的谈判、调查、调停、和解、公断和司法解决工具,那么也许能够避免目前的一些灾难。毫无疑问,联合国面临着人们对它期望过高的危机,但是它是能够给陷于冲突和动荡之中的国家和人民带来希望的唯一组织。必须再次强调,只有通过忠实执行联合国的决定,我们才能期望《宪章》中所说的“免后世再遭战祸”,从而履行建立联合国的宗旨。

近年来影响发展中世界很多地区的动荡和混乱,也强调了促进经济和社会发展,以作为避免人道主义紧急情况 and 在这种灾难出现时予以克服的手段的至关重要性。没有发展,文明秩序与和平在世界很多地区就有消失的危

险。没有发展,很多目前的紧急情况甚至可能会历时更久和变得更残酷。

成立人道主义事务部的迫切要求,是确保协调参与处理紧急情况的各组织所提供的援助。该部的活动正根据第46/182号决议附件所载的《指导原则》在进行。机构间常设委员会通过成立控制灾害小组和建立明确的分工批准了人道主义事务部在复杂紧急情况中的协调作用。这将确保联合国能够发挥其作出立即反应的作用。

诚然,第46/182号决议授权常驻协调员协调人道主义援助活动,但一些复杂的紧急局势也需要人道主义救援协调员。近年来,这些协调员在紧急情况中所提供的领导作用证明是极为有效的。机构间常设委员会有关任命人道主义救援协调员的决定,应限于以下情况,即常驻协调员未到位,或紧急情况的规模需要一名专门任命的高级官员的特殊专业能力或政治敏锐。

中央紧急情况周转基金自创立以来,一直是在准备一项综合呼吁和对它作出反应之前,向各种紧急情况迅速提供财政援助的重要机制。因此,该基金需要继续获得捐款和保持其周转性质。应允许负责人道主义事务的副秘书长在发生紧急情况的48小时内支取该基金资金以进行有效控制破坏方面具有完全的灵活性,因为在这段时间内丧生的人数最多。尽管该基金的作用得到承认,然而令人为难的是,虽然人道主义事务部作了一切努力,但它仍未能提高该基金的整体资源程度,以满足日益出现的新紧急情况的需求。我们支持秘书长报告中关于扩大基金规模的建议,并敦促各捐助国继续向其捐款。

对于项目37(b),我国代表团赞赏地注意到秘书长为执行题为“为促进饱受战火的阿富汗的和平、正常状态和重建提供国际紧急援助”的第48/208号决议所作的努力、马哈穆德·梅斯蒂里大使所领导的特派团的工作,理应受到我们的祝贺。该特派团的报告提供了有关阿富汗目前局势的重要情况。

14年的残酷战争和自1994年1月以来,喀布尔和该国其他地区战斗的加剧对阿富汗造成的破坏,是很难想象的。在一千五百万人口中,六百多万人在战争期间逃离该国并主要在伊朗、巴基斯坦和世界其他地区寻求避难。

另有二百五十万人在国内流离失所。一百多万男人和二十五万妇女和儿童死于战争。目前,近二十万在国内流离失所的人在贾拉拉巴德附近的难民营中,准备对付严酷的冬季。这种人间痛苦的规模是史无前例的。

外国占领者现已离去,遗憾的是世界的注意力似乎已转向其他方面。由勇敢的阿富汗人民自己来完成复兴和重建国家的任务。这一任务是巨大的。特派团发现阿富汗人中间有一种强烈的感觉:

“国际社会和联合国在过去两年中已遗弃了阿富汗。”(A/49/208,第23(g)段)

特派团的报告指出,在全国各地都可以感觉到战争的影响,不稳定状况已散布到各地区。阿富汗的社会结构和经济生活已被破坏;各种体制和实际的基础设施已完全被摧毁。卫生、教育和其他设施实际上已不能运转。失业、贫穷、一无所有和疾病影响到大多数阿富汗人民,其中15%不是流离失所、无家可归,就是在漫长的艰难的冬天中无所有。

地雷的存在被指明是阿富汗难民成功遣返的主要障碍。近四十万人主要被地雷致残,据报道有一千万枚地雷埋在阿富汗。这些地雷对平民,尤其是幼童的影响,令人心碎。因此,人道主义事务部的扫雷计划不仅对阿富汗返回者的个人安全,而且对难民的迅速返回以及阿富汗地方经济的恢复都是至关重要的。我们敦促捐助国社会对该计划慷慨捐款。

从人道主义事务部几星期以前发出的综合呼吁中可以看出:紧急需要向阿富汗提供人道主义恢复援助。世界各国曾对阿富汗长期和血腥的冲突进行重大投资。这场战争的结局被宣布为“自由世界”的胜利。如果遭受摧残和破坏的阿富汗民族现在被丢在一旁自谋出路,那是不幸的。国际社会负有道义上的责任,应对阿富汗的困境作出慷慨反应。

巴基斯坦真诚希望国际社会将迅速和果断地对综合呼吁作出反应。全世界不能对阿富汗的苦难和破坏袖手旁观。世界各国人民必须向勇敢的阿富汗人民表示声

援,他们正在为医治一场最具破坏性的战争创伤而进行奋斗。

布尔先生(利比里亚)(以英语发言):我谨代表利比里亚代表团感谢秘书长就人道主义事务部的活动所提出的详细报告(A/49/177)。我也对他的载于文件A/49/177/Add.1中的1994年11月1日的报告表示欢迎,这是根据大会要求他对加强联合国的人道主义和救灾援助协调工作提出建议而提交的。

自从人道主义事务部成立以来,它一直在协调向世界范围处于困难环境的各国人民,特别是内部冲突及其他灾难的无享受害者,提供紧急援助方面发挥着重要作用。人道主义事务部与其他联合国机构和国际组织之间日益增强的协作提高了联合国在对人道主义紧急情况作出反应方面的效率。因此,我谨向彼得·汉森副秘书长和他的工作班子所取得的这一重要成就表示祝贺。我提及对秘书长报告中所载建议的进一步实施应当被证明是十分有益的,并应得到大会的赞同。

联合国资源的相当大一部分不是象《联合国宪章》所设想的那样用于加强会员国的发展与合作,而是用于支付维持和平行动和处理人道主义紧急状况,其中许多是内部冲突的结果。这是引起人们日益关注的事项。

当联合国接近其创建半个世纪纪念日的时候,必须采取积极行动来扭转这种倾向,因为它对一种更和平的世界秩序造成了严重威胁。在此方面,大概只有采取集体行动施加一些惩罚,才能够阻止人为灾难及其他冲突的肇事者从事这类活动;因为出于道义上的责任,它们不断受到联合国的注意。

近五年来,由于一场无谓的战争,利比里亚人民被迫生活在贫困和恐惧当中。交战各派,特别是军阀,在某些外部力量的支持下,不顾人民生活在和平之中并重建他们的生活的愿望,仍继续其通过武力获得政治权力的努力。这场战争毁掉了国家的基本基础设施,在国内使一百多万居民背井离乡,并迫使七十多万人到邻国避难。

载于文件A/49/466中的1994年10月7日的秘书长的题为“援助利比里亚的复兴和重建”的报告因此是及时的。

报告对国内危机、各项和平倡议以及联合国在对这场毁灭性战争造成的人道主义需求作出反应方面所作的努力进行了全面评估。它还指明了在枪炮沉寂后,国家努力从事该国的复兴与重建时,国际社会能对这种努力作出有益补充的一些领域。

在认识到政治解决是使冲突得到持久解决的唯一办法这一事实的情况下,西非国家经济共同体现任主席,加纳总统两天前在阿克拉召集又一次会议,以缩小各交战派系之间的分歧。人们希望,全国过渡政府及其他有关集团的充分参与将促进达成一项所有各方都能够接受的协议。冲突各方必须认识到,使用武力以达到政治目的是无用的,并且必须接受利比里亚人民要求自由选举其领导人的愿望。它们还必须认识到,我们非洲兄弟以及国际社会的善意和支持并不是无限的。利比里亚人必须接受这样的现实,即我国未来的道路将由我们来决定。

一项重建利比里亚的详细方案正由利比里亚当局拟定,这将概要地提出各项发展目标并确认需要得到捐助国援助的优先项目。同时,还迫切需要向利比里亚信托基金提供捐助,使西非国家经济共同体能够履行其使命,并维持由非洲统一组织所提供的部队。

利比里亚难民的遣返、战斗人员的复员与恢复社会生活以及举行普选和总统选举是关于利比里亚的决议草案(A/49/L.32)中所概括提出的一些优先项目,该草案由加纳代表以其作为非洲集团11月份主席的身份在今天上午作了介绍。我愿同他一道要求大会一致通过该决议草案。其充分实施将确保利比里亚人民享有更加富有希望的未来。

允许我借此机会表达利比里亚人民对联合国和各友好政府及政府与非政府组织的感激之情,感谢它们在我们谋求和平解决我们的冲突时所提供的援助与合作。

我们赞赏联合国为加强其协调以及人道主义援助和救灾所作的努力。这再一次肯定了我们对本组织的承诺所抱有的信念,这就是承认我们的共同人性,促进和保护所有各国人民的福祉。

马雷罗先生(美利坚合众国)(以英语发言):我们欢迎今天有机会就人道主义援助这一非常及时的议题在大会发言。

国际社会自从大会通过第46/182号决议以来已经遭遇了100多起突发的自然灾害以及25多起复杂的社会-政治紧急情况。悲惨的是,人为的灾害同自然灾害一起对联合国在应付人道主义危机方面提出了要求帮助的空前要求。虽然大会和整个联合国有许多值得骄傲的事情,但我们也有迫切必要一起筹划,以便更有效率和更成功地面对未来的挑战。

维持和平行动和人道主义行动之间的联系日益增加。纯粹人道主义任务的频率正在下降。没有人道主义影响的维持和平任务就更少了。今天当人们考虑提供联合国人道主义援助的时候,人们就会想到派出运送食品的车辆通过敌对的路障,在敌人机枪射程的范围内空运医药用品或者仅仅为救助生命的权利进行日复一日的谈判。

毫无秘密可言的是,冷战的稳定和僵持作用已经消失,由于过去不满而抑制的压力爆发了出来,造成了令人震惊的国内冲突和纷争。国际社会——今天在这会堂就座的我们许多人——越来越要求联合国关心受害者。因此,提供人道主义援助的要求已变成多重性,同时有效提供援助代价更大,变得更加复杂。

我国政府的政策出于这样一个前提,即面对人类苦难和绝望,我们不能和不会漠不关心。实际上,我们今天在座的所有人对自己和我们作为联合国会员国的共同理想都负有义务来竭尽全力减轻绝望者和流离失所者的痛苦。我们还出于这样一种乐观的认识,即对现在每一个危机来说,有另一个危机即将得到解决。

例如,即将发表的海地问题联合国机构间呼吁包括了将会帮助海地人建立一个经济、政治和环境方面可行的国家的项目和活动,以使海地人再也不会被赶到别的地方去寻求其前途。经济紧急救济方案——联合国开发计划署、美洲开发银行、世界银行和美国国际开发署将于明年初发起的一种联合重建和善后努力——是这项呼吁必然的扩展。它们一起设计了我们经常都要求,但却很少实现的从救济到发展这种重要的统一体。

过去两年对这些紧急情况作出反应的经验表明了第46/182号决议在提供框架协调联合国救济援助方面的有效性。尽管其资源由于人道主义紧急情况的日益增加而变得缺乏,但联合国人道主义事务部在协调全世界的救济协调方面发挥了极其重要的作用。美国特别认识到彼得·汉森副秘书长和难民事务高级专员绪方贞子女士强有力地领导了对卢旺达危机作出的反应。

机构间常设委员会已经合并成一个有效和有目的协调论坛。参与该常设委员会的各方确立了一种谅解,即应由它们一起努力来帮助解决我们许多人可能感到无法解决的危机。

但是,作为政府,我们不能声称我们具有一切答案。我们面临的问题需要各国政府、联合国各机构、国际组织和非政府组织之间结成伙伴关系来做出最大努力。这种伙伴关系必须是多边性的—涉及受影响地区的各国政府即捐助国、地方性及国际性非政府组织和在全球一级与区域一级的多边组织。

中央应急周转基金向救济机构提供了关键和必要的启动基金,并向人道主义事务部提供了快速反应协调能力。但是,如果我们要使自己相信需要扩大中央应急周转基金,就非常需要提供有关如何使用这些基金的进一步情况。人道主义事务部在编写综合呼吁书时应突出有关所借的资金和指出这些资金支助了那些活动。它还应强调偿还中央应急周转基金款项的重要性,以便总是具有充分的资金以对未来的紧急情况作出反应。

我们决不应看不到中央应急周转基金开支的周转性或者这些开支所支助的最初紧急需要,以及捐助国将会看到在对呼吁作出反应时支助这些活动的益处和可能性。

会员国必须认识到协调活动对于有效和全面利用更广泛的人道主义援助是必要的。我们认为,持续向快速反应协调提供资金,不仅是适宜的而且是必要的。因此,我们坚决赞成机构间常设委员会的建议,即人道主义事务部可继续使用中央应急周转基金因支助现场的迅速协调安排所获得的利息。我们还欢迎负责人道主义事务的副秘书长努力同会员国就如何扩大捐助基础进行磋商,应该支持和扩大这种努力。

我们赞成机构间常设委员会努力确保紧急救济协调员指定或任命人道主义援助协调员具有透明性,并且符合大会第46/182和47/199号决议的精神。同样需要在现场一级进行迅速和有效的协调。

鉴于这种对现场协调的重大需要和资源的缺乏,我们必须肯定提供的每一美元都是明智和高效并以协调和一致的方式花费的。遗憾的是,明智、高效、协调和一致不是偶然产生的。有效和可持续的人道主义援助需要联合国系统内所有行动者进行认真规划和考虑。我们必须齐心协力,不仅要为紧急情况作出反应,而要规划、预防、遏制和结束紧急情况。

要做到这一点,我们不得不使我们的机构和程序适应我们今天的世界。我们发现的情况是,世界不会适应任何官僚结构或者组织系统图表。今天,能被归类为纯人道主义或者纯军事或者纯政治危机的数目很少。因此,规划人道主义援助必须充分考虑到在努力运送援助物资时可能起作用的安全因素和其他因素。

同时,规划维持和平和其他有关安全的使命必须考虑到人道主义方面。动乱和暴力造成了难民、残疾儿童,摧毁了村庄并破坏了正常的经济活动。这意味着我们必须综合的基础上处理所有这些问题。我们必须使人道主义事务部更密切地参与规划维持和平行动。汉森副秘书长最近对该部的改组面对了这种挑战。我们必须支持他努力进一步发展和加强人道主义事务部、维持和平行动部和政治事务部之间的合作与协调。

正如对危机领域采取综合解决办法是重要的一样,早期干预也是重要的。鉴于人类的利害关系,显然预防的作用远远超过救治的作用。在许多情况下,如果我们更快地行动,具有稍稍多一些远见和更大的紧迫性,我们本来可以挽救许多生命,避免无数的苦难和把几百万美元重新用于预防或者减轻其他灾害。

尽管不可能总是采取预防性外交,但在发生可预测自然灾害时,我们有集体能力来进行早期干预并影响结果。因此,我国政府自豪地宣布最近向国际减少自然灾害十年捐款十万美元。这次捐款将支持全球执行今年5月在日本横滨召开的减少自然灾害世界会议所通过的《行

动计划》。《行动计划》是一种重要的工具，它是使各国政府能够将减灾方案纳入其发展和环境规划中的一种手段。

当然，展望未来的重要性说起来容易，但作起来并不总是那么容易。紧急情况常常把重要的事项挤到一旁，但是，鉴于资源的稀少，我们必须尽最大的努力找到资源和智慧来防止今天的问题变成明天的危机。但是，我们如何做到这一点？预防性外交在这方面意味着什么？

联合国及其所有机构必须愿意并能够把资料汇集在一起，以便就即将来临的危机尽早发出警告。联合国于1992年对南部非洲干旱紧急救灾所作的反应便是一个例子，表明这个过程可以如何发挥作用。尽管这个例子是对一场自然灾害作出的反应，但是，可以从中吸取关于联合国能够，而且必须以何种方式处理自然灾害和人为灾害的教训。请允许我提醒今天的与会者们注意四个基本因素：第一，一个综合的方式；第二，一个可以提供预警的资料系统；第三，迅速的反应；第四，所有有关的联合国机构和部门的高度协调和能力。在这些因素中，迅速的反应是最难实现的，因为它不仅需要资源上的承诺，而且还需要有采取行动的政治意愿。

请允许我再次简短地集中谈一下卢旺达国内的悲剧。国际社会已经进行了大规模的人道主义救济努力，来减轻卢旺达国内的危机所带来的巨大的人类苦难。然而，仍然需要在若干方面进行大量努力来稳定局势，并帮助促进有利于难民遣返、全国和解和持久和平的条件。

尽管卢旺达的战争可能已经结束，但作为战争基本原因的动荡局势仍然存在：仍有二百万难民流落在国外，此外还有几十万人在国内流离失所。极端主义的武装份子正在难民营中煽动暴力，并恐吓希望遣返的难民。

在这些情况下，国际社会的首要优先事项应该是保证不使战斗和广泛的暴力死灰复燃，并在卢旺达境内实现为全面和解奠定基础的条件。我们必须通过更为有效地部署联合国卢旺达援助团（联卢援助团）和加快派驻人权监测员来改善卢旺达境内的安全和稳定情况。我们必须加强卢旺达境外的难民营中的安全。我们必须通过国际法

庭的迅速行动来查出并惩罚策划和犯下种族灭绝罪行的人。

我们必须向新政府提供援助，使其能够发挥职能、恢复基本服务并重新开始司法过程，从而帮助改善卢旺达境内的条件。我们必须保证使新政府履行其捍卫阿卢沙和平协定的各项基本原则的承诺，这些原则是：分享政权、成立一支统一的安全部队和尊重人权。必须在卢旺达邻国的积极参与下以一种区域方式来争取实现这些目标。这确实是一项雄心勃勃的努力，它只有在国际社会持续和协调的支持下才有可能取得成功。

最后，我希望强调人道主义事务部和整个联合国为帮助迫切需要救济的人所进行的工作的重要性。在关于执行了多少次任务、捐助了多少美元和运送了多少吨救济物资的统计数字后面，是拯救生命、为儿童提供食物和使希望复苏的人类现实。由于现在的许多人道主义行动都有政治方面的因素，并由于在某些方面经历的可怕的挫折，应该重申这一原则：联合国一旦核准运送人道主义援助，地球上就没有任何势力有权妨碍这种援助的运送。鼓起执行这一原则的意愿和力量对我们所有人来说都是一项挑战和责任。

主席（以英语发言）：我现在根据大会1994年10月19日第49/2号决议请红十字会和红新月会国际联合会主席马里奥·兰德先生发言。

兰德先生（红十字会和红新月会国际联合会）（以西班牙语发言）：我荣幸和高兴地感谢派代表出席大会的所有国家共同给予有163个成员的红十字会和红新月会国际联合会在这个国际论坛上的常驻观察员地位。

我希望表示，本国际联合会为能够作为常驻观察员在大会发挥其作用感到高兴和自豪。赋予我们这个地位是我们的最大荣幸。我们坚决保证，我们将只发表经过最仔细考虑和负责的意见，并根据我们作为世界上最大的人道主义服务网络所取得的业务经验，对同人道主义服务有关的问题进行深思熟虑的检查。我们希望，用当前的话来说，对大会的审议工作作出贡献，并希望我们将永远保持在寻求以最好、最实际和最有创新的解决办法来满足人道主义服务需求方面的同事关系。

关于大会面前的事项,即议程项目37(a),我们总的来说支持关于加强联合国人道主义和救灾援助的协调的报告(A/49/177和Add.1)。然而,我想就协调人为灾害和自然灾害局势中的人道主义行动这个总的题目发表几点意见。

当今,救灾对向本国际联合会这样的业务机构构成了许多问题。在许多方面,人道主义原则正逐渐受到侵蚀。那些无论何时何地一旦发现灾害便采取行动减轻人类苦难的机构常常发现自己处在政治真空之中。我们着手解决的是灾害的后果,但是,灾害的根源常常得不到解决。人道主义援助无法取代缔造和平和维持和平。在制订处理复杂的灾害局势的战略时,政治和军事方面的问题必须和人道主义方面的问题平行地得到处理。与此同时,必须在实地明确地区分人道主义行动和国际社会采取的其它行动,这是一项困难的,但是是保持平衡的必要的努力。

此外,当今的灾害不再是一幅无辜的人遭受苦难的简单景象,其原因也不再是简单的了。除了需要提供基本的维持生命的服务之外,同时还令人不安地有处理过去和现在的人权问题的必要。与此同时,随着对灾害采取的反应措施正变得越来越复杂,这种反应还正在日益受到公众的注目,从而给所提供服务的质量和为支助活动的筹资都带来影响。

在同其它业务机构密切合作以便发挥正当和有效的作用方面,我们从过去75年的经验中得出这一信念:各人道主义机构比以往任何时候都更加必须通盘考虑真正地以一种中立、独立和不偏不倚的方式采取行动的各种含意,并将这些含意付诸实施。目的和行动的明确性是一项关键的原则,它使各机构能够避开当今复杂的灾害局势中的各种政治陷阱。

正是出于这一理由,本国际联合会与其伙伴组织,红十字国际委员会和六个主要的国际非政府组织联合会密切协作,为救济机构制订并实行了一份行为准则。该准则首次规定了一整套所有国际救灾组织可以并应该遵守的道德和行为标准。我认为,制订并实现我们所选择的职业中的商定的高标准是促进各机构之间协调的最有效途径之一。

尽管协调是改善对灾害反应的一种必不可少的组成部分,但它必须辅以对这方面在实际上含意的进一步理解。我们的经验,特别是最近在索马里、利比里亚和卢旺达严重的灾害中的经验,使我们更加确信各机构提供援助的方式与它们提供的物资是同等重要的。

灾害局势中严重的安全问题,特别是涉及人数众多的流离失所人员和难民的安全问题,是一个恰当的例子。秘书长对这一局势已作出了很有说服力的论述。

正如人道主义援助必须发展一系列专门的手段来进行其工作,维持和平行动也必须如此。这种手段之一可以是一支警察部队,专门用来为在其中居住的人员的福利受到威胁的难民营和流离失所人员营地中提供安全。在前南斯拉夫和索马里等地缺乏安全的现象是众所周知的,但这种局势在许多正在向其提供人道主义援助的地区也普遍存在。这种现象目前在许多卢旺达难民营中特别严重,在其中的一些难民营中,一伙以前是士兵的人事实上已把难民当成人质。

我们正在其中照料八十万名难民的设在布隆迪、坦桑尼亚、乌干达和扎伊尔的红十字/红新月难民营迄今为止大部分都没有发生这种情况。我们认为,这是由于我们采取了通过各地方机构进行工作的方式并有着一种长期的日程。但这种局势可能在一夜之间就发生变化。我们在这些营地中进行工作的人员毕竟是人道主义服务工作方面的专门人员而不是警察。同样的安全问题影响着彼此相隔很远的阿富汗、格鲁吉亚、肯尼亚、巴基斯坦和斯里兰卡等地的人道主义救济工作。

我们坚决支持促进和捍卫人道主义原则,不仅因为它们十分重要,而且也因为 we 荣幸地能够直接与世界各地一千九百万左右受灾的人们一起进行工作。这种特殊的荣幸不但使我们有权利而且使我们有义务大声疾呼以捍卫人类的原则,而我希望这一义务可以在这里的大会得到履行。

在这方面,我要强调“受欢迎的”灾害的问题,也就是那些新闻媒介广为报道并得到充分支助的灾害的问题。但有一些其他的灾害,其受害者因为受到忽略、忽视或遗忘而遭受了同样的苦难。我们必须找到各种方式来以平

等的方式援助所有灾害的受害者,而不论其受到公众关心程度的大小。

同样,我们必须找到更好的办法提请人们注意有必要预防产生苦难的情况并为此目的提供资金,而不仅仅是处理灾害的后果。近年来,本地机构的防灾意识和能力的培养除了口头上讲讲之外已遭到了严重的忽视。救济费用在官方发展援助中所占的百分比已急剧上升,从而将本来打算用在较不紧迫、但更为基本的防灾需求方面的资金转用于其他目的。

在结束发言之前,我要说的是,我们在红十字会和红新月会国际联合会中工作的人十分自豪地与我们来自红十字国际委员会的同事们一起在这个讲坛上发言。虽然我们是一个独立的组织,但我们打算尽可能以同一种声音代表

全世界最脆弱的受苦难人们就人道主义服务问题作出清晰而负责的发言。

我要重复的是,我们能与大家一起参加这一重要的大会的审议工作感到十分自豪。

主席(以英语发言):在休会之前,我要通知各成员,由于时间太晚,原定于今天下午发言的其余的发言者将在1994年11月25日星期五上午发言。

我祝大家感恩节快乐并平安无事。

下午6时20分散会。